

9. JAHRGANG JANUAR 2007

BÖDELIinfo

Offizielles Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe von Interlaken, Matten, Unterseen, Beatenberg, Bönigen, Därigen, Gsteigwiler, Habkern, Iseltwald, Leissigen, Niederried, Oberried/Ebligen, Ringgenberg/Goldswil, Saxeten, Sundlauenen und Wilderswil.



DIGITAL IN DIE ZUKUNFT

Walter Balmer, Geschäftsleiter
Kabelfernsehen Bödeli AG,
präsentiert die digitale Set-Top-Box
mit Smartcard für «CablePlus»

CablePlus, das neue digitale Zusatzangebot

der Kabelfernsehen Bodeli AG

Neuheit
Digitale Programmpalette

cablePLUS
Digital TV+Radio

- ▶ über **110** digitale TV-Programme **plus**
- ▶ über **140** digitale Radioprogramme
- ▶ für nur **Fr. 15.-** pro Monat (inkl. MwSt.)
- ▶ einmalige Eintrittsgebühr Fr. 90.-

Bestellung möglich via Homepage, Telefon oder direkt bei uns im «Haus der digitalen Zukunft» an der Weissenaustrasse 56 in Unterseen.

Die bisherige analoge Fernseh- und Radioprogrammpalette bleibt unverändert!

cablePLUS
Digital TV+Radio

**Kabelfernsehen
Bodeli**

digital, genial

Kabelfernsehen Bodeli AG, CH-3800 Unterseen
Tel. 033 827 01 01, Fax 033 827 01 09, www.kabelfernsehen.ch

EDITORIAL

Liebe Leserin, lieber Leser

Neujahr verbinden viele Menschen mit Hoffnung und Glück. Neujahr kann ebenso die Botschaft des Aufbruchs nach neu gesteckten Zielen beinhalten wie auch das Streben nach neuen Erfahrungen und Eindrücken.

Das Team vom Kabelfernsehen Bodeli hat für sich und für seine Kundschaft den Jahreswechsel zum Anlass genommen, in die digitale Zukunft einzutreten.

Mit der Lancierung der neuen Dienstleistung «Cable-Plus» eröffnet die Kabelfernsehen Bodeli AG ihren Kabelkunden die Möglichkeit, aus einer Palette von 110 digitalen TV- und 140 digitalen Radioprogrammen ein individuelles Programmangebot zusammenzustellen.

Die digitale Übertragungstechnik ist ein Sprung in eine neue Ära, die hohe Erwartungen in technischer und qualitativer Hinsicht in sich birgt. Der Start in die zukunftsweisende digitale Technik stellt an das Team der Kabelfernsehen Bodeli AG hohe Anforderungen.



Walter Balmer, Inhaber und Geschäftsleiter
Kabelfernsehen Bodeli AG

Wir freuen uns, diese interessante Herausforderung im neuen Jahr mit vereintem Fachwissen anzugehen und unsere Kunden in die digitale Zukunft zu begleiten.

Ihnen, liebe LeserInnen, wünschen wir viel Freude und interessante Erfahrungen im neuen Jahr mit den Dienstleistungen der Kabelfernsehen Bodeli AG, verbunden mit dem besten Dank für Ihre geschätzte Kundentreue.

Walter Balmer

IMPRESSUM

Herausgeber/Realisation/
Datenannahme für alle
Beiträge/Inserate/Vereine

Weber AG Verlag, Sibylle Dräyer
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56
e-mail: boedeli-info@weberag.ch
ISDN 033 336 66 66

Leitung BodeliInfo
Inserate, Info- und
Gewerbeseiten

Doris Wyss
Brunnengasse 163 E, 3852 Ringgenberg
Tel. 033 822 33 54, Fax 033 822 03 54

Vertreter des Vereinskongress

Albert Lüthi, Nöldy Baumann,
Postfach 336, 3800 Interlaken
Albert Lüthi,
Natel 079 656 98 39, Tel. 033 822 58 33
Nöldy Baumann,
Natel 079 632 76 70

Satz

Weber AG Verlag,
Beatrice Aebj/Uschi Baumgartner
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56
e-mail: boedeli-info@weberag.ch

Druck

Ilg AG, Hauptstrasse 11, 3752 Wimmis

Titelseite

Walter Balmer, Inhaber und Geschäftsleiter
Kabelfernsehen Bodeli AG

Auflage

15 100 Expl.

Erscheinungsweise

12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats
in allen Haushaltungen

Inserateschluss für die Februar-Ausgabe: Freitag, 12. Januar 2007
Das nächste BodeliInfo erscheint am Mittwoch, 31. Januar 2007



- Hallenbad
- Freiluftbad
- Wellness
- Physiotherapie & Massage
- Fitness & Kurse
- Sporthalle
- Minigolf
- Restaurant



Freiluft- und Hallenbad Bödeli AG
CH-3800 Interlaken
T 033 827 90 90, F 033 827 90 91
info@boedelibad-interlaken.ch
www.boedelibad.ch

Kurse Bödelibad

Winterquartal 2007 (Kurseinstieg jederzeit möglich)

Nr.	Montag	Zeit	Datum	Lektionen	Leiterin	Kinderhort	Preis CHF
25	Baby-ELKI	13.00 – 13.30	05.02. bis 26.03.	8	Nanette Bhend		200.—
neu 43	Rückenfit	09.15 – 10.10	08.01. bis 02.04.	13	Sara Spycher	Auf Anfrage	221.—
1	Aqua-Fit Senior	10.30 – 11.15	08.01. bis 02.04.	12	Madlen Schwander		204.—
02	Aqua-Fit Senior	11.30 – 12.15	08.01. bis 02.04.	12	Madlen Schwander		204.—
3	Aqua-Fit Senior	12.30 – 13.15	08.01. bis 02.04.	12	Madlen Schwander		204.—
47	Anfängerschwimmkurs	19.30 – 20.15	08.01. bis 02.04.	13	Erika Furer		221.—
4	Bodyforming	20.15 – 21.10	08.01. bis 02.04.	13	Brigitte Imhof		221.—
Nr. Dienstag							
36	Pilates	09.15 – 10.10	09.01. bis 03.04.	13	Angela Bruderer	✓	221.—
30	Xundheits-Mix Senior	10.30 – 11.25	09.01. bis 03.04.	13	Angela Bruderer		221.—
40	Bodypump über Mittag	12.15 – 13.10	09.01. bis 03.04.	13	Angela Bruderer		221.—
39	Step and Pump	19.30 – 20.25	09.01. bis 03.04.	13	Sandra Wenger		221.—
Nr. Mittwoch							
10	Power Yoga	09.15 – 10.10	10.01. bis 04.04.	13	Brigitte Imhof	✓	221.—
11	Aqua-Fit	09.45 – 10.30	10.01. bis 04.04.	13	Vreni Kammer	✓	221.—
32	Bodypump Les Mills	18.00 – 18.55	10.01. bis 04.04.	13	Angela Bruderer		221.—
12	Power Yoga	19.00 – 19.55	10.01. bis 04.04.	13	Brigitte Imhof		221.—
13	Fat Burner	20.15 – 21.10	10.01. bis 04.04.	13	Sara Spycher		221.—
Nr. Donnerstag							
14	Bodyforming	09.15 – 10.10	11.01. bis 05.04.	13	Anita Kälin	✓	221.—
15	Pilates	10.15 – 11.10	11.01. bis 05.04.	13	Anita Kälin	✓	221.—
neu 44	Kids-Aerobic	17.00 – 17.55	11.01. bis 05.04.	13	Sara Spycher		221.—
41	Pilates	18.30 – 19.25	11.01. bis 05.04.	13	Angela Bruderer		221.—
18	Aqua-Fit	20.00 – 20.45	11.01. bis 05.04.	13	Vreni Kammer		221.—
33	Bodypump Les Mills	19.30 – 20.25	11.01. bis 05.04.	13	Angela Bruderer		221.—
neu 46	Pilates für Männer	20.30 – 21.25	11.01. bis 01.02.	4	Angela Bruderer		68.—
Nr. Freitag							
8	ELKI-Schwimmen	08.55 – 09.25	02.02. bis 23.03.	8	Nanette Bhend	✓	136.—
19	Mini-ELKI-Schwimmen	09.30 – 10.00	02.02. bis 23.03.	8	Nanette Bhend	✓	136.—
21	Kondi-Mix	19.00 – 19.55	12.01. bis 30.03.	12	Sandra Wenger		204.—

Beim Kauf von Kursabonnements erhalten Sie folgende Rabatte und Gutscheine:

	1 Kurs pro Woche	2 Kurse pro Woche	3 Kurse pro Woche
Rabatt	—	15%	30%
Gutschein	CHF 20.—	CHF 40.—	CHF 60.—

Die Gutscheine können Sie beim nächsten Kauf im Bödelibad einlösen. Mit einem Kursabo steht Ihnen der Kinderhort kostenlos zur Verfügung. Im Kurseintritt ist die Benützung des Hallenbades am Tag des entsprechenden Kurses enthalten. Die Mindestteilnehmerzahl pro Kurs ist 5. Über die Durchführung der Kurse wird nach der ersten Lektion entschieden.

Krankenpflege zu Hause

- Kostenlose Beratung
- Verkauf und Vermietung
- AHV-IV-/EL und Krankenkasse anerkannte Abgabestelle



Miete Fr. 75.—/Mt.

- komfortables Elektro-Pflegebett
- Antidekubitusmatratze
- Patientenheber
- Badelift



Miete Fr. 55.—/Mt.
(inkl. Bremse für Begleitperson)

- Rollstühle und Zubehör
- Elektro-Rollstühle
- Scooter
- Rollatoren
- Nachtstühle
- Gehhilfen



Apotheke Dr. Portmann AG
Höheweg 4, 3800 Interlaken
Tel. 033 828 34 36
Fax 033 828 34 30
www.portmann.ch

Silvester 06/07 im Des Alpes

dem Treffpunkt in Interlaken:

- *Castello Plausch, DER gesellige Raclette, Grill- und Fondue chinoise Spass à discretion mit Dessertbuffet, ab 2 Personen, auf Voranmeldung; oder unser feines Silvestermenü - jeweils Fr 65.—*

„1. Jänner Kracher“ **Gratis Openair:**
17.00 Burrell, 18.00 Feuerwerk, 18.30 Lovebugs
Glühwein- & Imbissstände
2.1.: **Harder Potschete auch im Des Alpes!**

Ab 12.01.: Traditionelle Schweizer Gerichte
Wettbewerb: „Zoo“ im Des Alpes
Täglich geöffnet, keine Betriebsferien

Happy new year & herzlich willkommen!

Des Alpes

RESTAURANT & BAR & TERRASSE

Höheweg 115 - 3800 Interlaken
Telefon 033 822 23 23 - Fax 033 821 05 85
www.desalpes-interlaken.ch

INHALTSVERZEICHNIS

POLITIK	7
Sozialdemokratische Partei	7
INFOSEITEN	9
Gino Keller: Computer	9
Jeannine Brunner-Gosteli: Fleur kreativ	11
Heidi Borter: Schönheit	13
Hanspeter Michel: Gesundheit	15
Sandra Wälti: Podologie	17
Brigitte Rohrer: Bücherecke	18
VEREINE UND ORGANISATIONEN	21
Förderverein Trinkhalle	21
Schützengesellschaft Matten-Interlaken-Unterseen	23
Interessengemeinschaft Sport Bödeli und Umgebung	27
Schweiz. Club für Tschechoslowakische Wolfshunde	29
Panorama Hallenbad Beatenberg	31
Samariter-Verein Interlaken und Umgebung	32
Handballgruppe Bödeli	33
Bödeli Rasselbande & Grönbachgusler	34
Oberländischer Fischereiverein Interlaken	35
Stadtkeller Unterseen	36-37
Stiftung Bad Heustrich Emdtal	38
Volkshochschule Oberhasli/Region Brienz	39
LIEGENSCHAFTSMARKT	40
Livta AG, Unterseen	40
Martha Ruf Immobilientreuhand AG	41
REMAX Interlaken	41
WETTBEWERB	42
VERANSTALTUNGEN	43, 45, 47



Karate Do

Kurse
Montag: 14:00 Frauen / 17:30 Kinder / 19:00 Erwachsene
Mittwoch: 17:30 Kinder / 19:00 Erwachsene
Donnerstag: 17:00 Mini's ab 4 Jahre
Freitag: 17:30 Kinder / 19:00 Erwachsene

Kick Boxen

Kurse
Montag: 20:15 Technik
Mittwoch: 20:15 Technik
Freitag: 20:15 Sparring

Fitness

Betreuung
Montag: 09:00 - 11:00 / 18:30 - 21:00
Dienstag: 09:00 - 11:00 / 14:00 - 16:00 / 19:00 - 21:00
Mittwoch: 14:00 - 16:00 / 19:00 - 21:00
Donnerstag: 14:00 - 16:00 / 19:00 - 21:00
Freitag: 09:00 - 11:00 / 14:00 - 16:00
Andere Termine nach Vereinbarung. Mit unserem Zutrittssystem können Sie jederzeit, ob bei Tag oder Nacht trainieren.

Karatas Security

Arbeit

Wir suchen für die Saison 2007 zehn neue Teilzeit-Mitarbeiter.

www.fitpoint.net

079 311 13 45

Gesundheitspolitik Schweiz: Wie weiter?

Einladung zur nächsten
öffentlichen Veranstaltung:

Referat und Diskussion zur Gesundheitspolitik
und zur Einheitskasse

mit **Jacqueline Fehr**
Nationalrätin (ZH)
Mitglied der Kommission für Soziale Sicherheit und
Gesundheit

Mittwoch, 24. Januar 2007
19.30 Uhr
Restaurant Stadthaus, Unterseen

Die Veranstaltung steht allen interessierten Personen offen!

Auf einen zahlreichen Besuch und angeregte Diskussionen freut sich die

SP Bödeli

mit den ihr angeschlossenen Sektionen Beatenberg, Bönigen, Interlaken, Matten, Ringgenberg-Goldswil, Unterseen und Wilderswil.



SKIWOCHEN IM TIROL

Sonntag, 4. bis Samstag, 10. März 2007

Rinnen-Berwang in der Tiroler Zugspitz Arena

Wenn der Winter Rinnen in seine verschneiten Arme nimmt, werden Winter- und Skiträume wahr! Der frische Schnee liegt wie Zuckerguss auf den Dächern und Häusern, jetzt gleicht das verschneite, kleine Dorf einer unentdeckten Zauberwelt.

Jede Menge Skispass und Pistenvergnügen wartet auf Sie direkt vor der Haustür! Ob mit Alpin-, Langlauf- oder Tourenski an den Füßen – tauchen Sie in die veträumte, in prachtvolles Weiss gehüllte Winterwelt der Alpen!

So wohnen Sie...

Modernes Hotel im Tiroler Stil, eingerichtet mit allem Komfort. Die hellen Zimmer, mit einheimischer Fichte ausgestatten, verströmen eine behagliche Atmosphäre. Das Hotel verfügt über eine grosszügige Wellnessanlage mit Hallenschwimmbad, Kräuterdampfbad, Bio-sauna, Dampfbad, Tropenduschen, Tauchbecken, Tepidarium und Sonnenterrasse. Für die Freunde der heimatischen Musik werden im "Heustadl" Musik-Abende mit dem aus Rundfunk und Fernsehen bekannten "Berwanger Lederhosen Duo" veranstaltet.

Eine Spezialität ist die kleine haus-eigene Brauerei – die höchstgelegene Brauerei Österreichs.



Ihr Fahrtenprogramm...

1. Tag: Interlaken - Rinnen

09.15 Uhr: Fahrt ab Interlaken via Autobahn Bern – Zürich – Feldkirch – Arlberg-Tunnel – nach Rinnen-Berwang. Gegen 17.00 Uhr Zimmerbezug im Hotel.

2. bis 6. Tag: Freier Aufenthalt

Nahezu jeder der sieben Orte hat seine eigene Bergbahn. In Summe ergibt das eine Skiregion von einer



enormen Größenordnung: 52 Aufstiegshilfen erschließen 134 abwechslungsreiche Pistenkilometer. Bei Langläufern wird die Tiroler Zugspitz Arena als wahrer Geheimtipp gehandelt. Weit über 100 Loipenkilometer führen durch die bezaubernde Landschaft.



Winterurlaub in der Tiroler Zugspitz Arena ist nicht ausschließlich Ski-Urlaub. Genießen Sie hier Schnee in allen Varianten! Unterwegs auf 60 Kilometern geräumten Winterwanderwegen. Bei einer romantischen Pferdeschlittenfahrt. Oder etwa beim Schlittschuhlaufen auf idyllischen Natureisplätzen. Wie wäre es mit Eisstockschiessen? Oder mit Schneeschuhwandern, oder mit Rodeln...

7. Tag: Rinnen - Interlaken

Nach dem Frühstück gemütliche Rückfahrt in die Heimat.

Zur Info:

5-Tage-Skipass Winter 06/07	
Erwachsene	Euro 130.50
Jugendliche	Euro 120.00
Kinder	Euro 78.50

Alle Leistungen auf einen Blick

- Fahrt im modernen 4-Sterne-Fernreisebus
- 6 Übernachtungen im Doppelzimmer
- Begrüssungstrunk bei der Anreise
- Halbpension => Frühstücksbuffet & 3-Gang-Abendmenü
- Benützung der Wellness-Anlage
- 1 – 2 Tanzabende
- Besichtigung der hauseigenen Brauerei
- 1 x Tiroler Bauernbuffet
- 1 x Beinschinkenessen
- Fackel- oder Laternenwanderung mit Hüttengaudi
- Dämmerstopp mit dem "Berwanger Lederhosen Duo"
- Steuern und Taxen

Reisedauer

04. bis 10. März 2007

Preis pro Person im Doppelzimmer

Fr. 795.–

Extras

Einzelzimmerzuschlag

Fr. 80.–

oblig. Annullationskostenschutz pro Person

Fr. 20.–

INFOS UND ANMELDUNG bis Montag, 30. Januar 2007:

Spirit Reisen AG, Strandbadstr. 44, 3800 Interlaken
Telefon 033 821 62 32 // Fax 033 821 62 31
E-Mail: info@spiritreisen.ch



INFOSEITEN

COMPUTER

Tiefer gelegt und verbreitert!



Gino Keller
Inhaber der AIS-Keller AG
Telefon 033 826 11 22
ais@ais-computer.ch
www.ais-computer.ch
www.beo-media.ch
www.ais-phone.ch

Es gibt eine Zwei-Klassen-Gesellschaft?

Wegen der Anpassungsfähigkeit von Vista bei der Installation gibt es geeignete und geeignetere PCs. Vista intern wird jeder Rechner in einen der 5-Levels (Level1=Grundfunktionen, Level5=alles läuft) eingestuft und die Werte in der Registry und einer XML-Datei festgehalten! So ist eine Umstellung für viele Anwender möglich und sollte kein Problem bieten.

Gibt es Vorteile für private Anwender?

Ja, denn Vista ist gigantisch. Besonders im Multimediabereich (DirectX10), der Sicherheit (Defender, Benutzerkontensteuerung) und der Leistungsreserve (Hybrid-HD) hat sich das Betriebssystem sehr stark verbessert. Nur der Virenschutz fehlt gänzlich und muss separat erworben werden. Nicht optimal ist der Speed bei manchen Spielen, die mit der neuen Umgebung (Aero-Oberfläche) oder den noch nicht optimierten Treibern nicht zurecht kommen.

Die Vorteile für KMUs und Institutionen?

Durchdachtes Konzept, sehr hohe Stabilität und viele Features (Ultimate-Edition), die nicht nur die Administratoren erfreuen werden und dadurch, besonders bei Netz- und Serveranbindungen, zu merklichen Kostensenkungen führen. Auch Icons können grösser dargestellt werden damit diese auch bei hochauflösenden, grossen Flachbildschirmen oder weniger sehstarken Anwendern nicht untergehen.

Jetzt noch das Wichtigste!

Wie immer am Anfang, wird es noch zu den einen oder anderen Treiberproblemen kommen. Auch sind oft Spezialprogramme nicht sofort mit den neuen Gegebenheiten kompatibel. Aber die neuen Formate (Office 2007), die Stabilität und Sicherheit wie auch die zusätzlichen Möglichkeiten werden den Umstieg leicht machen und beschleunigen. Wer heute bei der AIS-Keller AG entsprechende Software kauft, erhält eine Updategarantie (Investitionsschutz) für das neue Windows und Office. Weitere Informationen speziell zum Express-Update finden Sie unter www.ais-computer.ch.

Schöner, schneller und bunter, so präsentieren sich die neuen Microsoft Programme, wenn man einen Level-5 PC (Ultimate-Editions tauglich) besitzt (siehe Microsoft-Test)! Wir berichten Ihnen heute über das, was Sie in Kürze (ab Januar 07) einholen wird. In diesem Bericht gibt es ein «Schmankerl» über das neue Windows Vista!

Schmalspurreifen (Vista) für jedermann?

Wie mit fast jedem Release hat Microsoft eine Menge neuer Techniken in das neue Betriebssystem eingebaut, mit denen ältere PCs nicht zurecht kommen. Laut einer Gartner-Studie vom März dieses Jahres läuft Vista auf allen aktuellen PCs, aber nur die Hälfte der aktuellen PCs können alle Vistafunktionen verarbeiten und darstellen!

Tunen, umbauen oder neu kaufen?

Welche Hardware Vista braucht, kann man aber nicht mit einem Satz sagen. Ein Test (Upgrade Advisor) kann zum Teil Klarheit schaffen. Leider kann das von Microsoft zur Verfügung gestellte Testprogramm nicht jede Hardware erkennen und zuordnen. Im Zweifelsfall bleibt nur ein Installationsversuch oder die Erfahrung des Informatikers, ob eine Aufrüstung oder ein Neukauf das Richtige ist. Updates über das bestehende Windows sind nicht zu empfehlen!

JANUARAKTION

Hairextension – Haarverlängerung



vorher



nachher



Kommen Sie zum unverbindlichen Infogespräch im Geschäft vorbei...

Tel. 033 822 66 58

Öffnungszeiten:

Dienstag

08:00–21:00 Uhr

Mittwoch bis Freitag

08:00–18:30 Uhr

Samstag

08:00–13:30 Uhr

G U T S C H E I N

CHF 100.–

auf Haarverdichtung und Haarverlängerung

EINLÖSBAR BIS 31. MÄRZ 2007



Coiffure Schäär schnitt
Bahnhofstrasse 12, 3800 Unterseen

FLEUR KREATIV

Recycling einmal anders...

Statt die Äste des Obstbaumwinterschnitts wie immer zu entsorgen, nehmen wir diese als Grundlage für unseren winterlichen Raumschmuck.

Materialliste:

- Holzbrett 25x70cm
- Nägel 15cm
- Äste von Obstbäumen (in unserem Beispiel Apfelbaum)
- Oasis Sec Kugel
- Föhrenzapfen
- Föhrennadeln
- Glüh- und Dekodraht
- Reagenzglas
- Phalenopsisrispe weiss

Die Nägel werden willkürlich auf das Brett eingeschlagen und mit den gröberen Ästen wird ein Grundgerüst aufgebaut.

Die Oasiskugel wird mit den Föhrennadeln abgedeckt und dem Dekodraht umwickelt, anschliessend werden die Föhrenzapfen darauf kreuz und quer angeordnet und ebenfalls mit dem Dekodraht fixiert. Die Kugel wird dann im Grundgerüst platziert, bevor die kleineren, feineren Äste eingearbeitet werden. Fixiert sind diese Äste z.T. mit dem Glühdraht, z.T. aber auch einfach nur «eingeklemmt» und ineinander verschlungen. Wichtig ist, das alles fest sitzt und nicht nur locker auf dem Brett liegt!

Ganz zum Schluss wird die Phalenopsisblüte mit dem Reagenzglas in die Gestaltung eingearbeitet, so dass sie nebst der Kugel ein schöner Blickfang ist.

Diese Gestaltung kommt beispielsweise auf einem Sideboard oder einem grossen Esstisch optimal zur Geltung und zieht manch interessierten Blick auf sich...



Ich wünsche Ihnen einen gelungenen Start ins neue Jahr und alles Gute für's 2007

Jeannine Brunner-Gosteli
H. Gosteli AG
Metzgergasse 4
3800 Matten
Telefon 033 822 21 08
www.hgosteliag.ch

O^{plus} ... oder für Klein und Gross!

Ihr Bébé Fachgeschäft

Baby-Rose

Schaukelberger

Bälliz 26, Thun

NEU auch im
wohncenter **heimberg**



Ruth's Wullelade

Postgasse · 3800 Interlaken
Telefon 033 822 92 70



Aus kleinen Wünschen werden **GROSSE**.

Mit dem Raiffeisen-Jugend-Sparkonto lernen Kinder und Jugendliche, ihr Geld einzuteilen und zu sparen. Je früher, je besser. Lassen Sie sich bei uns beraten. Damit die Wünsche Ihrer Kinder bald in Erfüllung gehen.

Wir machen den Weg frei

Raiffeisenbank Jungfrau
3800 Interlaken

Geschäftsstellen in Bönigen, Matten, Unterseen, Wilderswil
www.raiffeisen.ch/jungfrau

RAIFFEISEN

SCHÖNHEIT

Dauerhafte Haarenfernung für ein gutes Körpergefühl



Heidi Borter
Schönheitspraxis
NATURALIS GmbH
Jungfraustrasse 38
3800 Interlaken
Telefon 033 822 25 52
www.praxis-naturalis.ch
info@praxis-naturalis.ch

Wollen Sie noch besser aussehen?

Bei einem unverbindlichen und kostenlosen Beratungsgespräch erklären wir Ihnen gerne die Art der Behandlung. Hier wird auch ein Behandlungsplan aufgestellt: Wie viele Behandlungen sind ungefähr notwendig? Das Intervall zwischen den Behandlungen? usw.



«Schön sein» heisst, «sich gut fühlen»

Wer wünscht sich nicht eine glatte Haut, makellose Beine, eine ästhetische Bikini-Zone, ohne lästige Haarstoppeln? Für viele Frauen, aber auch Männer, ist eine Überbehaarung nicht nur ein kosmetisches Problem, sondern eine echte psychische Belastung. Für Sportler und Sportlerinnen ist ein haarloser Körper ein Muss, weil die Haut ohne Haare nach Verletzungen einfach besser heilt.

Die IPL-Blitzlampentechnik verspricht dauerhaften Erfolg. Die Abkürzung «IPL» steht dabei für «intensiv gepulstes Licht».

Störende oder unerwünschte Haare an allen Körperstellen können mit dieser neuen Methode für immer beseitigt werden. Damenbart, Rückenbehaarung, Brust- und Beinbehaarung, Achselhaare, Haare an der Bikinizone usw. lassen sich endgültig entfernen. Die Anzahl der benötigten Sitzungen kann variieren, der Durchschnitt liegt jedoch bei sechs bis acht Sitzungen.

Der nächste Sommer kommt bestimmt! Damit Sie dann mehr Zeit zum Geniessen haben, sorgen Sie bereits jetzt vor: Dank der definitiven Haarentfernung gehören Rasieren, Wachsen und Epilieren in Zukunft der Vergangenheit an!

Tipp für den Mann:

Auch Rücken-, Achsel-, Nacken- und Barthaare lassen sich mit dem IPL-Photosilk-Gerät definitiv entfernen!

Rufen Sie uns an und erfahren Sie, warum gerade die Winterzeit die beste Saison ist, um dauerhaft Haare zu entfernen.

2007 – endlich Nichtraucher



Hanspeter Michel
dipl. Drogist HF
Geschäftsführer
DROPA Drogerie Günther
beim Stedtlizentrum
Bahnhofstrasse 25
3800 Unterseen
Telefon 033 826 40 40
Zentrum Interlaken Ost
3800 Interlaken
Telefon 033 823 80 30
dropa.interlaken@dropa.ch

Die positive Nachricht: Wenn Sie es auf Anhieb nicht geschafft haben, dürfen Sie trotzdem aufatmen. Durch eine Nikotinersatz-Kur über mehrere Monate gelingt es den meisten Raucherinnen und Rauchern, das Zigipäckli ein- für allemal zu zerknüllen – oder noch besser: zu vergessen...

Mit unseren Nicotinell Nikotinersatzprodukten treffen Sie eine gute Wahl. Da gibt es Pflaster, die eine gewisse Nikotindosis über den Tag verteilt durch die Haut abgeben, Kaugummis oder – diskreter – Lutschtabletten, welche den Griff zur Zigarette wirkungsvoll ersetzen. Schritt für Schritt können Sie nun ihren angewöhnten Nikotinbedarf reduzieren – bis das Verlangen danach schliesslich gänzlich wegbleibt. Gerne bestimmen wir zusammen mit Ihnen die für Sie geeignete Kur und das oder die entsprechende/n Produkt/e.

Aus Erfahrung wissen wir auch, wie erfolgreich unsere spagyrischen «Anti-Rauch-Mischungen» wirken. Damit lassen sich nämlich nicht nur das Verlangen nach inhaliertem Tabakrauch und die Entzugssymptome vermindern. Die Kombination aus verschiedenen Pflanzenessenzen stärkt auch das Lungengewebe, wirkt antientzündlich auf gereizte Bronchien und erleichtert das Abhusten von zähem Schleim.

Belohnen Sie Ihre Erfolge, indem Sie mit dem eingesparten Geld einen tollen Ausflug machen, sich eine CD Ihrer Lieblingsmusik, ein entspannendes Bad oder ein schönes Parfum kaufen!

Lassen Sie sich von uns beraten und entdecken Sie das neue Lebensgefühl des Nichtrauchens!

Denn wenn gar ein James Bond alias 007 von der Zigarette weggekommen ist, werden auch Sie Ihren Neujahrsvorsatz in die Tat umsetzen können – wir helfen Ihnen dabei...

Haben Sie sich schon einmal Gedanken darüber gemacht, was sich nach einem Rauchstopp alles ändert? Da ist der wieder gefundene Geschmack an feinem Essen und gutem Wein, der sensiblere Sinn für Gerüche und Düfte, die gesteigerte Vitalität, die verbesserte Widerstandskraft unseres Immunsystems, die Freude an Sport, Bewegung und Naturerlebnissen. Und wie schön es ist, wenn die frische Wäsche abends statt nach Zigarettenrauch immer noch nach dem Lieblingswaschmittel duftet, wenn Hände und Fingernägel nicht mehr nikotingelb verfärbt sind, wissen wahrscheinlich nur Ehemalige so richtig zu schätzen!

Wer von Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, hat sich zum Jahreswechsel vorgenommen, das Rauchen aufzugeben?

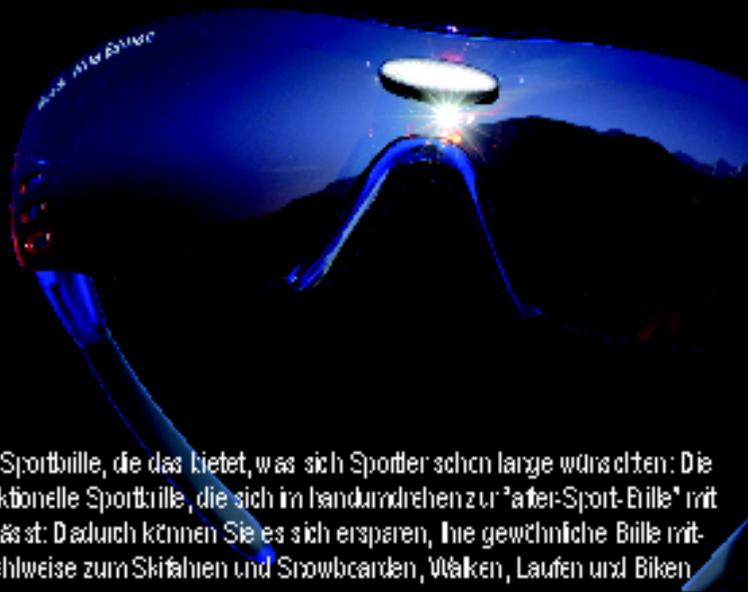
Diejenigen, welche sich dieses Motto zum Vorsatz fürs neue Jahr gemacht haben, erwartet eine gute wie eine schlechte Nachricht.

Der starke Tobak zuerst: Nur in den seltensten Fällen gelingt es, von einer Minute auf die andere definitiv mit dem Rauchen aufzuhören. Herzliche Gratulation deshalb all jenen, die dies dennoch schaffen oder bereits geschafft haben!

urfer: optik ag
Bahnhofstrasse 29, 3800 Interlaken
Tel. 033 822 50 32, Fax 033 823 36 32
info@urferoptik.ch, www.urferoptik.ch

DYNOPTIC
MENN

urfer: Die multifunktionelle Sportbrille fürs Skifahren, Laufen und Biken



Nun ist sie da, die ausgereifte Sportbrille, die das bietet, was sich Sportler schon lange wünschen: Die neue **XKross** ist eine hoch funktionelle Sportbrille, die sich im Handumdrehen zur 'alter-Sport-Bille' mit weissen Gläsern umwandeln lässt. Dadurch können Sie es sich ersparen, Ihre gewöhnliche Brille mit-zurehmen. Die **XKross** hat wahlweise zum Skifahren und Snowboarden, Walken, Laufen und Biken die passenden Wechselscheiben. Sehr innovativ ist die neue doppelschichtige Scheibe für den Schneesport, die nicht beschlägt! Die **XKross** ist übrigens auch für normal sehende Sportler geeignet. **Urfer Sportoptik, Sportler kaufen Sportler!**

urfer: ultimative
berlin trends
optometrie
solarbrillen
kontaktlinsen
topangebote

Gutschein für

- eine sportartenspezifische Abklärung
- einen Sehtest
- ein Kontaktlinsen-Probetragen

Urfer Sportoptik tel. 033 822 50 32





Beissen Sie zu!

Wir helfen Ihnen dabei – zusammen mit Ihrem Zahnarzt...

zahntechnik-schweiz.ch

Stoller Dental AG
3800 Interlaken
Telefon 033 822 65 35
www.stoller-dental.ch



vzls.ch

Übergewicht macht auch die Füße krank



Sandra Wälti
Vitalis Institut
Rugenparkstrasse 7
3800 Interlaken
Telefon 033 822 33 52

Übergewicht belastet nicht nur Herz und Kreislauf, es schadet auch den Füßen und das in vielerlei Hinsicht.

Übergewicht beeinträchtigt keineswegs nur die Lebensqualität, zum Beispiel durch Beschwerden wie Kurzatmigkeit, rasche Ermüdung bei körperlicher Arbeit, starkes Schwitzen oder Gelenkschmerzen. Es bedroht schlichtweg die Gesundheit. Nicht nur Stoffwechsel- und Herz-Kreislauf-Erkrankungen sind Folge des «Hüftgoldes». Übergewicht belastet auch den Bewegungsapparat; und das führt in der Folge häufig zu vorzeitigen Verschleisserscheinungen der Gelenke, sowie der Wirbelsäule. Chronische Schmerzen sind damit vorprogrammiert. Das Fatale dabei ist: manche Krankheiten entwickeln sich bei Übergewicht unbemerkt über Jahre hinweg; zunächst latent und völlig symptomfrei.

Heute sind etliche chronische Erkrankungen bekannt, die durch Übergewicht ausgelöst oder verschlimmert werden. Ob und wie sehr die überflüssigen Pfunde dem Körper schaden, das ist von mehreren Faktoren abhängig. Dazu zählen vor allem die genetische Veranlagung, die Ausprägung des Übergewichts, die Fettverteilung und die Dauer eines erhöhten Körpergewichtes.

Auswirkungen auf die Füße

Die Schädigungen an Knochen, Knorpeln, Sehnen und Bändern durch massives Übergewicht nehmen zu. Die Folge sind zahlreiche Störungen, von denen unter anderem auch die

Füße direkt betroffen sind. Denn sie sind ein Teil der Bewegungsketten, die das gesamte Skelettsystem verbinden. Funktioniert der Fuss nicht optimal, so führt dies zu Fehlbelastungen beim Laufen. Diese zeigen sich dann in Fehlbelastungen und Störungen des Kniegelenks, der Hüfte oder der Wirbelsäule.

Zu den Fussdeformitäten, die durch Übergewicht begünstigt werden, zählen der Plattfuss und der Spreizfuss. Letzterer ist die häufigste erworbene Fussfehlstellung.

Die Schwächung des Quergewölbes ist zwar auch anlagebedingt, wird aber unter anderem durch Übergewicht ausgelöst. Eine weitere, sehr häufig vorkommende Fussfehlstellung, die unter anderem durch Adipositas begünstigt wird, ist der Plattfuss. Das Fussgewölbe senkt sich, die Fusssohle verläuft gerade und das innere Längsgewölbe liegt auf dem Boden auf. Dadurch ist die eingebaute Federung des Fusses, die vor allem beim Laufen auf harter Unterlage die Masse des Körpers abfängt, vermindert, oder sie versagt sogar vollständig. Im gesamten Fuss werden Muskeln, Sehnen und Bänder gezerrt. Es kommt zu Schmerzen, die sich über Wade, Knie und Hüfte bis in den Rücken ziehen können. Auch der Fersensporn kann unter anderem durch zu viel Gewicht ausgelöst sein.

Vorzeitiger Gelenkverschleiss

Übergewicht ist für jede Form rheumatischer Erkrankungen Gift. Die Arthrose trifft vor allem die Gelenke, die sehr stark mit Gewicht belastet sind, also die Wirbelsäule, Hüft-, Knie-, Sprung- sowie Fuss- und Zehengelenke. Allerdings: Übergewicht allein löst keine Arthrose aus, weitere Risikofaktoren, wie Fehlbelastungen, müssen hinzukommen. Einige Studien zeigen jedoch, dass das Arthroserisiko sinkt, wenn Übergewicht reduziert wird.

Risiko auch für den Diabetischen Fuss

Übergewicht ist ein wesentlicher Risikofaktor für die Ausbildung eines Diabetes mellitus Typ 2, früher Altersdiabetes genannt, und damit für sämtliche Folgeschäden am Fuss. Etwa 80 bis 90 Prozent aller Diabetiker sind übergewichtig. Mit zunehmendem Körpergewicht steigt deutlich das Risiko, an Diabetes Typ 2 zu erkranken.

BÜCHERECKE

Der schnellste Schumacher der Welt

Michael Schumacher: Michael Schumacher

Zum Ende der Karriere eines der erfolgreichsten Sportlers der Welt erscheint nur ein einziges Buch, an dem Michael Schumacher selbst entscheidend mitgewirkt hat. Der Rekord-Sieger der Formel 1 erzählt über sein Leben und reflektiert seine Karriere. Die ehemalige Sportjournalistin (Süddeutsche Zeitung, Welt) Sabine Kehm, die als langjährige Medienberaterin eine der engsten Vertrauten von Michael Schumacher ist, hat diese beeindruckende Geschichte aufgeschrieben. Kunstvolle und sehr persönliche Aufnahmen des Starfotografen Michel Comte runden den Band ab. Das Buch zeigt das Leben eines aussergewöhnlichen Sportlers und grossartigen Menschen. Es offenbart neben der täglichen Arbeit mit dem unvergleichlichen Ferrari-Team auch zahlreiche Seiten eines Familienvaters und UNESCO-Sonderbotschafters. Nicht zuletzt

erklärt es auch ausführlich Michael Schumachers Gründe, seine Formel-1-Laufbahn zu beenden und setzt einen Schlusspunkt unter diese einzigartige Sportlerkarriere.

Michael Schumacher
Bibliothek Süddeutsche Zeitung,
236 Seiten, Fr. 43.70

Brigitte Rohrer
Buchhandlung Krebsler AG
Höheweg 11
3800 Interlaken
Tel. 033 822 35 16
Fax 033 823 35 60
buchoberland@krebser.ch



BACCARAT FASHION

Nach mehr als 30 Jahren beende ich meine Geschäftstätigkeit per Ende Januar 2007.

Bevor wir unsere Türe endgültig schliessen,
senken wir nochmals die Preise!

Das ganze Lager muss weg!

Wir danken Ihnen für Ihr Interesse und wünschen allen ein gesundes, glückliches Neues Jahr.

Maja Hohl und Mitarbeiterinnen

baccarat fashion, Bahnhofstr. 1, 3800 Interlaken



unvergesslich

Unser Winterhit Tartarenhut auf Vorbestellung

Grillhit 250 g Rindhohrückenfilet in Wein mariniert

Lassen Sie sich bei uns kulinarisch verwöhnen, Kinder sind bei uns herzlich willkommen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Regula Vögeli & Säumerteam
Hotel | Restaurant | Säumertaverne
Am Kienbach | CH-3815 Gündlischwand
Telefon +41 33 855 32 76 www.saeumertaverne.ch

VICTORIA-JUNGFRAU
Tenniscenter
Interlaken



Tennisunterricht
Bambinikurs bis 6-jährig
Schülerkurse mit Unterrichtserfahrung im Kleinfeld bis 8-jährig (MO, DI + FR)
Schülerkurse Aufbautraining im Grossfeld bis 11-jährig (MO – FR)
Schülerkurse für Könnler im Grossfeld ab 9-jährig (MO – FR)



Shop
24 h Bespannungsservice
Testschläger Head + Wilson
Verkauf von Tennissaiten Rolle à 200 m mit Spezialrabatten
Aktion auf begrenzte Auswahl an Tennisschuhen Nike + Adidas

Tennisplatzbetrieb
10er Abo der 11. Tennisplatz ist gratis
3-Monats Mitgliedschaft für CHF 255.–
13. + 14.1.07 Tag der offenen Tür in der Traglufthalle auf Sandbelag, gratis Tennis spielen, nur auf Vorreservation und gegen Abgabe dieses Inserates!

Höheweg 41 · 3800 Interlaken
Telefon 033 828 28 55 · Fax 033 828 28 65
tenniscenter@victoria-jungfrau.ch · www.tennisschule-keller.ch



TRADITIONELLE CHINESISCHE MEDIZIN (TCM) AN-MO UND AKUPUNKTUR



Herr Rongsheng ZHOU, Arzt für Traditionelle Chinesische Medizin
EMR 19149 ZSR U914979
– Shandong, Traditionelle Chinesische Medizin (Kräuter-Schule, Abt. Akupunktur), (1984–1987)
– Yichengxu TCM-Spital, Abteilung Akupunktur (1987–1991)
– Ausbildung an der Universität Shangdong, Traditionelle Chinesische Medizin und Kräuter-Schule (1991–1996)

Tätigkeiten

- Yichengxu TCM-Spital, Abteilung Akupunktur (1996–2002)
- Direktor Yichengxu Rotkreuz-Spital (2002–2004)
- Direktor Abteilung Akupunktur TCM-Spital Yichengxu (seit 2004)



Herr Zhibin SHEN, Arzt für Traditionelle Chinesische Medizin
EMR 19150 ZSR X915079
– Universität Anhui, Traditionelle Chinesische Medizin und Akupunktur (1987–1991)

Tätigkeiten

- Praktikum im TCM-Spital der Universität Shanghai, Traditionelle Chinesische Medizin (1991–1992)
- Traditionelle Chinesische Medizin im Stadtspital TCM Huangshan, vor allem Akupunktur und Moxibustion, Supervisor und Spitalleitungsmitglied im Stadtspital TCM Huangshan (seit 1992)

In China werden seit Jahrtausenden die verschiedensten Krankheiten mit den Methoden der TCM behandelt. TCM wird vor allem dort eingesetzt, wo chronische Schmerzen, Allergien, funktionelle Störungen, psychosomatische Leiden (auch bei Kindern), Essstörungen, Enuresis und gynäkologische Leiden und vieles mehr vorhanden sind.

Anmeldungen für eine TCM-Therapie können direkt oder durch Ihren Hausarzt erfolgen.

Wenn Sie über eine abgeschlossene Zusatzversicherung für Nichtpflichtleistungen beziehungsweise Komplementärmedizin verfügen, werden die Kosten je nach Krankenkasse teilweise zurückerstattet. Wir informieren Sie gerne.

Termine nach Vereinbarung: Montag bis Freitag, 8.00–12.00 und 14.00–18.00 Uhr.



Herr Rongsheng ZHOU, Arzt für Traditionelle Chinesische Medizin, Tel. 033 828 12 10

Herr Zhibin SHEN, Arzt für Traditionelle Chinesische Medizin, Tel. 033 828 12 10

Fax 033 828 12 13

Alpenstrasse 36, CH-3800 Interlaken

Nähere Informationen: tcm-interlaken@tcnet.ch, www.tcm-interlaken.ch

Die Trinkhalle bietet bessere Aussichten – auch für Ihren Anlass

Kommen Sie zu uns in die Trinkhalle
am Kleinen Rügen

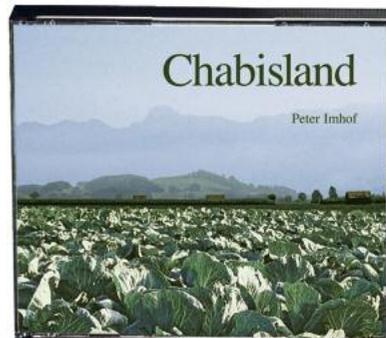


Ob Geburtstagsfeiern, Hochzeiten,
Firmenanstöße (auch Sitzungen)
oder einfach eine Party –
**diese einzigartige Atmosphäre
wird auch Ihren Anlass
verzaubern!**

Für Informationen und
Reservierungen kontaktieren Sie
Förderverein Trinkhalle
am Kleinen Rügen
Natel 079 784 79 21

Schon gehört?

3 neue Mundart-Hörbücher sind soeben erschienen:



Eine Geschichte über das Loslassen grosser Träume, wenn alles anders kommt. Der Autor Ueli Schmid erzählt seinen einfühlsamen Roman in Frutigtaler Mundart.

Der Autor Peter Imhof liest seine Kurzgeschichten, letzten Herbst in Buchform unter dem Titel «Chabisland» erschienen, persönlich vor. Hörgenuss in echtem Berner Landdeutsch.

Das neue Hörbuch umfasst Geschichten aus dem Simmental mit seinen einzigartigen Dialekten. Von heimischen Schreibern verfasst und in verschiedenen Simmentaler-Dialekten erzählt.

4 CDs · ca. 4 Stunden Hörvergnügen
Fr. 39.– · ISBN-Nr. 3-909532-39-X

4 CDs · ca. 4 Stunden Hörvergnügen
Fr. 39.– · ISBN-Nr. 3-909532-38-1

1 CD · ca. 65 Minuten Hörvergnügen
Fr. 25.– · ISBN-Nr. 3-909532-25-X



Erhältlich in allen Buchhandlungen oder online unter www.weberag.ch/shop

WEBER AG VERLAG, GWATTSTRASSE 125, CH-3645 THUN/GWATT
TEL +41(0)33 336 55 55, FAX +41(0)33 336 55 56
WWW.WEBERAG.CH, INFO@WEBERAG.CH

Lotto-Match

im Hotel Alpina, Matten

Samstag, 6. Januar 2007
15.00 bis 19.00 Uhr und ab 20.00 Uhr

Sonntag, 7. Januar 2007
15.00 Uhr durchgehend bis ca. 22.00 Uhr

Kartenpreis:
Nur Fr. 1.- / Pro gekaufte Karte eine Gratiskarte

Schöne Preise:
Fleisch, Käse, Bernerplatte, Fruchtkörbe usw.

Freundlich laden ein:
Schützengesellschaft Matten-Interlaken-Unterseen
und Familie Geringer-Zimmermann



Das Inserat gilt als eine Gratiskarte
im Wert von Fr. 1.–

Heiraten & mehr...

Hochzeitsausstellung

**im Hotel Beau-Site
Unterseen**

Sonntag, 21. Januar 2007

11:00 bis 17:00 Uhr

Eintritt frei

**grosse
Gratisverlosung**

**Hostettler Mode für Sie & Ihn
Bäckerei-Konditorei Michel
Blumen Ryffel
Coiffeur Daniel
Hotel Restaurant Beau-Site
Foto Schenk
Elektrofachgeschäft Gebr. Vögeli AG
Kosmetikstudio „La Maschera“
Goldschmiede-Atelier Peter Hablützel
Kutschenbetriebe Interlaken, E. & E. Vögeli
Reisebüro Geo-Tours
Jungfraubahnen
Spirit Reisen AG**

...für alle,
die sich trauen...

Impressionen von „Heiraten und mehr...“ 2006



Wir freuen uns auf Ihren
Besuch am 21. Januar 2007



Im Hotel Beau-Site
in Unterseen

11:00 bis 17:00 Uhr



Electrolux
makes life a little easier



Waschmaschine EWF 1481



ELITE Preis
2250.-

2225.- + vRG 25.-

SWISSLINE

Erhältlich bei Ihrem ELITE Electro-Partner:



Elektro Geräte AG
Marktgasse 16
CH-3800 Interlaken

Telefon 033 822 85 88
Telefax 033 282 84 56

Elektro Geräte AG

REIKI Schule

Cordula Jüstel - Traditionelle Reiki Meisterin/Lehrerin

Reiki Ausbildungen:

- Reiki Ausbildung 1. Grad
- Reiki Ausbildung 2. Grad
- Reiki Ausbildung 3. Grad Meister
- Reiki Ausbildung 3. Grad Meister/Lehrer
- Reiki Ausbildung Alfa Training
- Reiki für Kinder
- Reiki Treffen jeden Donnerstag Abend von 18.30 bis 20.00 Uhr
- Lebensberatung am Telefon Min./2.50 Fr. Tel. 0901 22 44 84
- Montag bis Freitag von 8.00 bis 13.30 Uhr

Alle Ausbildungen sind traditionell nach Dr. Mikao Usui.

Reiki Schule
Gerne sende ich Ihnen Seminarunterlagen zu.

Cordula Jüstel Telefon 033 822 34 01
Moos 32 * CH-3814 Gsteigwiler Natel 079 298 56 60
c.juestel@yahoo.de * www.reiki.de Fax 033 822 35 32



INTERESSENGEMEINSCHAFT SPORT
BÖDELI UND UMGEBUNG

Polysportiver Jahreskurs 2007

Der polysportive Jahreskurs bringt jungen Mädchen und Knaben auf spielerische Art die Welt des Sportes näher. Während einem Jahr können die Kinder mehr als 12 Sportarten kennen lernen. Fachtrainer und professionelle Sportlehrer der verschiedenen Sportvereine begleiten die Kids während dem ganzen Jahr.

Fussball · Eiskunstlauf · Unihockey · Leichtathletik · Squash · Handball · Schwimmen · Klettern · Volleyball · Eishockey · Tennis · Badminton · PARAGLIDING · Tandemflug

Wann: ab 10. Januar 2007 bis 12. Dezember 2007
Jeden Mittwoch von 16.30–18.00 Uhr während der Schulzeit gemäss Ferienplan der Gemeinde Interlaken

Wo: Sporthalle Bodelibad (beim Freiluftbad in Unterseen) oder je nach Sportart in der Kletterhalle, Hallenbad, oder in der Luft

Wer: Knaben und Mädchen aus der 1.–3. Klasse

Leitung: technische + sportliche Leitung: Heiner Renfer / Sportlehrer
administrative Leitung:

Nöldy Baumann / Präsident IGS Bodeli

Kosten: Jahresbeitrag Fr. 100.–

Anmeldung, Einschreibung und 1. Training:

Mittwoch, 10. Januar 2007, 16.30 Uhr

In der Sporthalle Bodelibad

Auf viele aktive Kinder freuen sich die Leitung und die Sportvereine.



Messbare Erfolge mit ParaMediForm



Abnehmen heisst nicht nur Gewicht loswerden, sondern auch klar messbar an Umfang verlieren. Nicht essen macht nicht schlank!

- Alles mit natürlichen Nahrungsmitteln
- Alles ohne abwägen und Kalorienzählen
- Alles ohne Sport und Schwitzkuren
- Alles leicht im Familienessensplan integrierbar

Rufen Sie uns an – ein erstes Gespräch ist kostenlos und unverbindlich!

Von Ärzten empfohlen



Institut für Gesundheit
und Wohlbefinden

ParaMediForm Krattigstrasse 31 Dorfmatstrasse 12
Sarah Kurz 3700 Spiez 3800 Unterseen
033 654 64 65 033 654 64 65

Schlank werden. Schlank sein. Schlank bleiben.

Liebe Jugendliche,

Seid ihr zwischen 11 und 18 Jahre alt? Habt ihr einen Hund zu Hause oder einen Pflegehund, um welchen ihr euch kümmert? Dann seid ihr bei uns in der Jugendgruppe genau richtig. Wir möchten euch mehr über eure Hunde lehren, zeigen was verantwortungsvolle Hundehaltung bedeutet und natürlich viele neue Sachen zusammen mit dem Hund erlernen.

Bedingung: Der Hund muss sozialverträglich gegenüber Mensch und Tier sein. Das/der Kind/Jugendliche muss den Hund problemlos führen können (Grundgehorsam des Hundes ist Voraussetzung).

Das erste Training findet am 3. Februar 2007, 14.00 Uhr an der Geissgasse statt.

Falls ihr noch mehr Fragen habt oder euch anmelden möchtet, so meldet euch unter Tel. 078 723 28 24 bei Beatrice Michel oder unter E-Mail michel@dogparadise.ch.

Haarkleider

Die vergangenen November- und die ersten Dezembertage liessen den Winter noch weit weg erscheinen, laut Kalender steht er jedoch bereits da.

So viele Rassen es gibt, so viele unterschiedliche Haarkleider gibt es. Von lang über kurz bis hin zu den Nackthunden. Es gibt solche, welche viel Unterwolle haben, wie Hirtenhunde oder Nordische Hunde. Denn diese Hunde trotzen Wind und Wetter und brauchen den Schutz in der kalten Jahreszeit.

Wenn man sich unsere Hunde ansieht, haben sie meist nicht oder wenig bis gar keine Unterwolle. Warum dies? Die meisten Hunde werden im Haus gehalten und sind während der kalten Jahreszeit an der Wärme. Damit ein Hund mehr Unterwolle bekommt, muss er den Grundstein dafür schon in seiner frühesten Jugend legen können.

Das bedeutet, dass schon der kleine Welpe sich öfters mal an kühleren Orten aufhalten muss. Der Grundstein zur Bildung der Unterwolle wird da gelegt. Ist der Kleine immer an warmen Orten, spricht in der Wohnung, bildet er weniger Unterwolle da er sich nur draussen gegen die Kälte schützen muss. Auf die Gesundheit des Hundes hat dies keinen Einfluss.

Da es aber Hunde gibt, welche auch im Winter einem Bad im See nicht widerstehen können, sollte man gut darauf achten, dass der Hund danach trocken kann. Gerade Hunde mit viel Unterwolle

brauchen länger um zu trocknen. Beim nach Hause kommen den Hund mit einem Frottiertuch kurz abrubbeln, falls nötig auch mal den Haartrockner zu Hilfe nehmen.

Gleichzeitig bietet dies auch eine gute Gelegenheit sich und dem Hund eine Schmuseseinheit zu gönnen.

Langhaarige Hunde sollten regelmässig gebürstet werden damit sich keine Zotteln bilden können. Es gibt Hirtenhunderassen bei denen solche Zotteln erwünscht sind. Hat das Haarkleid Ihres Hundes aber zu viele davon, kommt man um den Gang zum Hundecoiffeur meist nicht herum. Denn möglicherweise sind es bereits so hartnäckige Dinger, dass nur noch mit der Schere geholfen werden kann. Und dies überlässt man von Vorteil dem Profi.

Auskunft zum Thema Hund oder bei Verhaltensproblemen erhalten Sie jederzeit bei:

Beatrice Michel
078 723 28 24
www.wolfshunde.ch



**BeO-Party mit
Polo Hofer und Timmermann
2. Januar 2007, ab 14.00 Uhr**

10. Snowpenair Kleine Scheidegg

- Ticketverlosungen

BRIAN ADAMS / POLO HOFER, 31.03.07

LUNIK / PLÜSCH, 01.04.07



96.8 MHz

www.RadioBeO.ch/www.BeO.FM

Aluminium-Fensterläden



- Schaufensteranlagen
- Treppen
- Geländer
- automatische Tore und Türen
- Garagen und Garagentore
- Wintergärten
- Fenster
- Fenstergitter
- Aluminiumfensterläden
- Unterstände/Zäune

Metallbau, Garagen und Tore
Rugenstrasse 31, 3800 Matten
Tel. G 033 822 88 28
Fax 033 822 88 29
www.zwahlen-metallbau.ch

Albert Zwahlen

Wir liefern Storenstoff
und überziehen alte Storen!

Habkern – das «kleine» Skigebiet
mit grossem Charme!



**Skilift Sattellegg
Habkern**

Vielfältig, überschaubar, günstig!

	Erwachsene	Kinder
Tageskarte	Fr. 33.–	Fr. 21.–
Tageskarte für Schulen und Vereine	Fr. 23.–	Fr. 16.–
2-Stundenkarte	Fr. 21.–	Fr. 13.–
4-Stundenkarte	Fr. 26.–	Fr. 18.–
Saisonabo	Fr. 250.–	Fr. 130.–

Auskunft über Betrieb: Tel. 033 843 12 15
Teletext und Presse

YON-KA Aroma- & Phytotherapie

Profitieren auch Sie von
den Yon-Ka-Schönheitstagen
-30% Rabatt auf die
Behandlung Grand-Classic

Angebot gültig vom 1. bis 31. Januar 2007

Ih Yon-Ka-Institut: BEAUTY-CASE
Hanni TEKIN · General Guisanstr. 27 · 3800 INTERLAKEN
Tel. 033 823 23 30 · Natel 079 362 62 83

300 Jahre
HOTEL BÄREN WILDERSWIL
Tavernenrecht seit 1706

Für frohe Stunden und Gemütlichkeit

Jetzt aktuell in der Pizzeria:
Penne flambiert «La Strega»
Spaghetti all'arrabiata
Costata di manzo alla griglia

Täglich geöffnet, mittags und abends
oder für Kaffee und Kuchen nachmittags

Fritz & Gabi Zurschmiede, Telefon 033 828 31 51

100%
WIR

PANORAMA HALLENBAD BEATENBERG

KlangBaden

- Eintauchen in Farbe, Licht und Klang
- Unterwasser-Musik
- Wassertemperatur 33°C

Jeden Donnerstag
vom 28. Dezember 2006 – 8. März 2007
jeweils von 19.30 bis 21.00 Uhr

Aufpreis zum Hallenbadeintritt:
Erwachsene Fr. 8.–
Jugendliche Fr. 5.–

Begrüssungsdrink gratis!

Hallenbad Beatenberg
Telefon 033 841 14 59

Bademantel empfohlen!



VANITY interlaken

Dauerhafte Haarentfernung für Sie und Ihn.
Jetzt auch als Geschenkgutschein!

- Mit IPL (intense pulsed light) Geräten der neusten Generation.
- Preise pro Behandlung, z.B. Bikini ab Fr. 150.-, Achseln Fr. 150.-, Brust Männer ab Fr. 200.-.
- Gerne beantworten wir Ihre offenen Fragen und erstellen Ihnen eine individuelle Offerte.
- Rufen Sie uns für eine Terminvereinbarung an 079 281 42 41.
- Von VANITY-interlaken für Sie: **Gutschein Fr. 30.-** einlösbar bei Ihrer Erstbehandlung!

VANITY interlaken · Nicole Wegmüller · Kanalpromenade 1 · 3800 Interlaken · 079 281 42 41 · www.vanity-interlaken.ch

Möbel Braun-Sollberger

GARANT MOBEL

Nachf. O. Braun & Co., Spielmatte 18
3800 Unterseen-Interlaken
Telefon 033 822 55 90

Schlafzimmer
Polstergarnituren
Kleinformel
Studios
Teppiche
Vorhänge

in 5 Etagen!

Wohnausstellung jeden
Freitag bis 21.00 Uhr geöffnet, Parkplatz Aarestrasse

Zahnprothesen und Gebissreparaturen
Susanne Schorer-Gründer

Zahntechnisches Labor
Brunnackerweg 8,
3608 Thun-Allmendingen

Ihre telefonische Anmeldung
nehmen wir gerne unter
033 336 83 32 entgegen.

Nothilfe- und Samariterkurs

Nothilfekurs

09.01.–18.01.2007, Zeit: 19.30–21.30 Uhr

Dienstag 09.01. / Donnerstag 11.01. / Montag 15.01.
/ Dienstag 16.01. / Donnerstag 18.01.

Samariterkurs

06.02.–20.02.2007, Zeit: 19.30–21.30 Uhr

Dienstag 06.02. / Donnerstag 08.02. / Montag
12.02. / Dienstag 13.02. / Donnerstag 15.02. / Mon-
tag 19.02. / Dienstag 20.02.

Kursort

Ausbildungszentrum Spital Interlaken

Kosten

Nothilfekurs: Fr. 130.– inkl. Ausweis und Nothilfebuch
Samariterkurs: Fr. 180.–
Beide Kurse zusammen Fr. 250.–

Anmeldung

Hansruedi Michel
Telefon 033 822 91 64
oder Diana Burri
Telefon 033 822 54 75

Café-Restaurant Enzian

Fam. A. u. M. Brunner, Habkern
Tel./Fax 033 843 13 41

- Gastronomie an aussichtsreicher Lage • Ende Bushaltestelle • rauchfrei
- für Ihre Familienfeier • oder einfach zum gemütlichen Treff bis 30 Personen

Facial Harmony

Meditation für ihr Gesicht

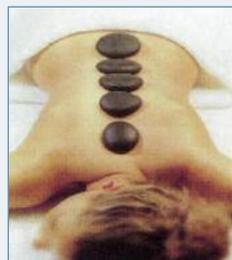
Die Gesichtsmassage der besonderen Art. Fingerspitzengefühl und sanfte Berührungen führen Sie zu einer tiefen Regeneration und Verjüngung auf allen Ebenen.

Neu: BOWEN-Behandlung

Jeannette Bosshart • Praxis für Facial Harmony
Parkstrasse 12 • 3800 Matten • Telefon 033 822 28 54



HOT STONE-MASSAGE



Margrit Niederhäuser
ärztl. dipl. Therapeutin
Gsteigstrasse 20
3806 Bönigen
Tel. 033 822 06 33
Natel 079 223 48 25

SHIATSU

Die heilsame Berührung

SHIATSU hilft Ihnen die innere Selbstheilkraft zu aktivieren und stärkt so Ihre Widerstandskraft gegen äussere Einflüsse.

Margrit Herger-Gisler SHIATSU Therapeutin
Eyenweg 813D - 3805 Goldswil
033 821 28 90 - 079 502 88 78

Zwischenbericht Saison 06/07

BANK EKI

Herren 2. Liga

Die Analyse der ersten Spiele der 2. Liga Mannschaft ergab eine Auf- und Abkurve. Es gab Spiele, die musste man als katastrophal bezeichnen, dann gab es wieder welche, wo das gesamte Team eine prima Leistung zeigte. In Anbetracht der Umstände, dass es sich um ein recht neu zusammen gesetztes Team handelt, das mit vielen jungen Spielern dotiert ist, ist diese unkonstante Leistungskurve nicht weiter verwunderlich. Es gab viele gute Ansätze, die Schwachpunkte sind erkannt, einige Massnahmen wurden bereits getroffen. Mit zwei Siegen aus sieben Spielen ist das Team am unteren Tabellenende angesiedelt. Mit weiterhin guter Trainingsarbeit und engagierten Spilleistungen kann diese Bilanz sicher verbessert werden.

Damen 3. Liga

Nach den ersten fünf Auswärtsspielen können wir mit den gezeigten Leistungen sehr zufrieden sein. Wir haben lediglich ein Spiel verloren und konnten uns gegen die Tabellenletzten mit klaren Siegen durchsetzen. Im letzten Auswärtsspiel der Vorrunde haben wir dem Tabellenführer, mit einer sehr starken Leistung, die erste Niederlage zufügen können. Wir halten nach wie vor, aus unserer Sicht zu Recht, an der Zielsetzung fest die Aufstiegs Spiele zu erreichen. Wenn wir weiterhin solch gute Leistungen in den bevorstehenden Heimspiele zeigen, sollte dies auch realistisch sein.

Junioren U-17

Als Ziel für die Vorrunde hatten die U-17 Junioren die Qualifikation für die Meistergruppe. Dank vier Siegen aus acht Partien konnte das Ziel erreicht werden und somit spielt das Tenne-Team auch nächstes Jahr in der höchsten regionalen Gruppe. Wichtig ist aber, dass jeder der jungen Spieler weiter hart an sich arbeitet, um auch in Zukunft Fortschritte machen zu können. Denn nur so wird es möglich sein, in dieser schweren Gruppe, auch den einen oder andern Sieg zu erspielen.

Junioren U-15

Sechs Siege, ein Unentschieden und eine Niederlage, das ist die stolze Bilanz der Bödeler U-15 Junioren nach der Vorrunde. Mit einem druckvollen Angriffsspiel und häufigen Gegenstössen konnten die meisten Tore der Oberländer erzielt werden. Aber auch die Verteidigung klappte besser als auch schon. So darf man gespannt sein, wie es in der Rückrunde weiter geht.

U13

Mit gemischten Gefühlen schaut die U13 auf die ersten zwei Turniere der Saison zurück. Am Turnier in Steffisburg spielte die Mannschaft engagiert und überraschte mit einem 3. Platz – einen Punkt hinter dem Sieger! In Herzogenbuchsee musste man auf die zwei Topscorer verzichten, was sich in den Resultaten widerspiegelte. In den Trainings wird nun fleissig weiter gearbeitet, um am 1. April vor Heimpublikum das Gelernte zeigen zu können.



Uf em Bödeli rasslets wieder ar

Kinderfasnacht 2007

Am 27. Jänner um 15.30 Uhr
geits los mit dr
Bödeli Rassel Bande & Grönbachgusler
u viele Chind, Trychler u hoffentlech mit Dir!



Besammlig
ab 15. 00 Uhr uf em Marktplatz

Umzugsroute
Marktplatz – Höheweg – Strandbadstrasse – Aarecafé

Im Abschluss a Umzug geit ds Fescht im Aarecafé
witer mit emene feine Imbiss, vil Guggemusig u
Kostümpremierig für teilnehmendi Gruppe, bis i
früech Morgue!

Achtung
Vo 13.30 bis 15.00 Uhr **Kinderschminken**
im Restaurant Bären, Interlaken

Amäldig

© Mir chöme o ad Fasnacht:
Azahl Chind _____ Erw. _____

© Mir chöme als Gruppe:
Azahl Chind _____ Begleiter _____

Senden an:
Caroline Kopp, Wellenacher 21, 3800 Unterseen
Telefon 033 821 22 33
oder
Beatrix Schnyder, Wellenacher 13, 3800 Unterseen
Telefon 033 823 12 59

Einladung zur 121. Hauptversammlung

Datum: Freitag, 26. Januar 2007
Zeit: Punkt 18.30 Uhr
Saalöffnung 18.00 Uhr
HV: Hotel Weisses Kreuz
Nachtessen: Hotel Splendid

Traktanden

01. Protokoll der Hauptversammlung 2005
02. Jahresbericht des Vizepräsidenten 2006
03. Mutationen
04. Jahresrechnung und Revisorenbericht
05. Festsetzung des Jahresbeitrages 2007
06. Voranschlag 2007
07. Aufzuchtanlage Neue Matte
08. Sägistal / Sulssee
09. Wahlen
10. Ehrungen
11. Tätigkeitsprogramm
12. Anträge
13. Fischereiliches
14. Verschiedenes

Das Fischessen im Anschluss an die HV beginnt
punkt 20.30 Uhr im Hotel Splendid.

Anmeldung wie gewohnt bei
Urfer Optik AG am Westbahnhof in Interlaken

Tätigkeitsprogramm 2007

Arbeitseinsätze

- Mitarbeit in der Aufzuchtanlage Neue Matte
- Arbeitstage in der Neuen Matte
- 14. April, 11. August, 15. September, 27. Oktober
- Abfischen und Aussatz, separates Aufgebot
- Laichfischfang, separates Aufgebot
- Zusätzliche Arbeitstage nach Bedarf

Gesellschaftliche Anlässe 2007

Fischerjass	02. März
Fischerausflug	10. Juni
Jungfischerausflüge	10. Juni/09. September
Seniorentreff	11. August
Fliegenfischerkurs	25. August
Gewässerschutztag (evtl.)	08. September

Der Oberländische Fischereiverein Interlaken besteht seit 1885 und ist bestrebt, die Anliegen der Natur und der Fischerei zu fördern. Der Sägistalsee und der Sulssee werden von ihm als Pachtgewässer bewirtschaftet. Interessierte Fischer, die einmal in einem dieser Bergseen fischen möchten, sollten sich eine Mitgliedschaft im Oberländischen Fischereiverein Interlaken nicht lange überlegen.

Auskunft gibt Ihnen gerne unser Vizepräsident:
Albert Signer, Am Lauener 18, 3800 Unterseen
Telefon 033 821 12 00

Wir freuen uns auf aktive Fischerinnen und Fischer
in unserem Verein.

Januar-Anlässe

«Feuer Eis und heisser Tee»

Winterzauber der besonderen Art.

Ein Openair in Beatenberg

Samstag, 6. Januar 2007, 19.00 Uhr

In einer traumhaften Winterlandschaft erleben Sie verschiedene Sinneseindrücke, spüren die Natur hautnah und wärmen sich an einer heissen Suppe oder einem würzigen Drachenpunsch. Auf dem Spaziergang ins Rischerntal tauchen akustische und optische Überraschungen auf. Alle Sinne sind gefragt und die Natur bietet ein einmaliges Schauspiel mit ein wenig Unterstützung durch das Team des Kulturpunktes Beatenberg. Ein Erlebnis für Gross und Klein. Warme Kleidung ist empfohlen. Für Getränke und eine Suppe ist gesorgt.

Treffpunkt: 19 Uhr, Pavillon Waldegg/Beatenberg

Eintritt Erwachsene Fr. 22.–, Kinder Fr. 11.–

Vorverkauf und Auskunft:

Naturdrogerie Metzger, 033 841 12 30, Beatenberg,
naturdrogerie@naturpur.ch

«Pro Stadtkeller Unterseen» dankt der Droga Drogerie für den Vorverkauf!

Genügend Parkplätze im **P** Stedtzentrum!

gidi • gadi • geiss

Musik für Kinder und Erwachsene



Samstag, 20. Januar 2007, um 16.00 Uhr

Dauer ca. 50 Minuten

Die Sängerin Agnes Hunger und die Pianistin Regula Balmer singen, musizieren und erzählen. Ausgehend von Kinderliedern – alten und neuen, vertrauten und fremden, gefundenen und erfundenen – und auch einigen Geissenliedern, treiben sie ein Spiel mit Musik, Sprache und Humor. Kein Wunder, dass dabei die eine oder andere neugierige Geiss auf der Bühne auftaucht...

Eintritt Erwachsene Fr. 15.–, Kinder Fr. 10.–

Vorverkauf:

Droga Drogerie Günther
Bahnhofstrasse 25
3800 Unterseen
Telefon 033 826 40 40
Filiale Zentrum Interlaken Ost
Telefon 033 823 80 30

«Bezahlt wird nicht»

Farce von Dario Fo

Samstag, 3. Februar 2007 um 20.15 Uhr



Das 1974 entstandene Stück ist heute wieder von besonderer Aktualität. Auch damals war die Gesellschaft geprägt von hoher Arbeitslosigkeit, wachsender Armut, Lethargie und der Suche nach neuen Lebensinhalten. Dario Fo erzählt die Geschichte von zwei Arbeiterfamilien, die sich abquälen und kämpfen, wobei sie die Waffe des zivilen Ungehorsams gebrauchen.

Eintritt Fr. 22.–, Kinder/Jugendliche Fr. 14.–

«Pro Stadtkeller Unterseen» dankt der Droga Drogerie für den Vorverkauf!

Genügend Parkplätze im **P** Stedtzentrum!

Vorverkauf:

Droga Drogerie Günther
Bahnhofstrasse 25
3800 Unterseen
Telefon 033 826 40 40
Filiale Zentrum Interlaken Ost
Telefon 033 823 80 30

Veranstaltungen 1. Halbjahr 2007

Freitag, 26. Januar, 20.15 Uhr

The Daltons

Fetziger Rock'n'Roll aus den 70er und 80er Jahren

Freitag, 16. Februar, 20.15 Uhr

Voxstasy

Die a capella-Gruppe mit Charme und Begeisterungsfähigkeit. Wo immer Voxstasy Luft holt um zu singen, breitet sich in Windeseile gute Laune aus. Was diese Gruppe zeigt, geht über den Begriff «Konzert» hinaus. Gesang ist das Eine, Bühnenpräsenz, Charme und Begeisterungsfähigkeit das Andere.



Freitag, 16. März, 18.00 und 20.15 Uhr

Eröffnung **Osterausstellung** in der Töpferei

«Frauen sind anders, Männer auch»

Pantomime

Warum Männer nicht richtig zuhören?? Wieso Frauen zuviel reden?? Auf amüsante und spektakuläre Weise erklärt Damiir Dantes Unterschiede zwischen weiblichen und männlichen Denk- und Verhaltensmustern. Eine Pantomime-Comedy zum Thema «Unterschiede zwischen Männern und Frauen». Die zwei Bestseller «Warum Männer nicht zuhören und Frauen schlecht einparken» von Alan und Barbara Pease und «Männer sind anders, Frauen auch» von John Gray, dienten als Inspirationsquelle.



Donnerstag, 26. April, 20.15 Uhr

Freitag, 27. April, 20.15 Uhr

Theater

von und mit BewohnerInnen der Stiftung Bad Heustrich

Freitag, 25. Mai, 20.15 Uhr

Marc Anderegg's Boogie Woogie Trio

Boogie Woogie, Rock'n'Roll, Blues. Wer Boogie Woogie und Rock'n'Roll-Rhythmus liebt, und zwar jenen der fetzigsten Sorte, ist mit Marc Anderegg bestens bedient, denn sein gradliniger und unverschnörkelter Stil lässt ausflippen...



Essen im Beizli ab 18.00 Uhr

Verkaufsausstellungen offen

Stiftung Bad Heustrich, 3711 Emdtal

Tel. 033 655 80 40, Fax 033 655 80 41

info@badheustrich, www.badheustrich.ch

Weiter-/Bildung für den Geschäftsalltag

Stressmanagement

Wir lernen Stressmodelle kennen, machen Symptome sichtbar, lernen Sie frühzeitig erkennen, zeigen Reaktionen und Präventionsmöglichkeiten auf. Sie erarbeiten ein auf Sie abgestimmtes Modell.

Freitag, 12. oder Samstag, 20. Januar 07 / 09.00–17.00 Uhr / Kursleitung: Adrian Wetter, Erwachsenenbildner, Coach, Wilderswil / Kursort: Meiringen, VHS-ZIB, Kirchgasse 15 / Preis: CHF 290.– (inkl. Getränk und Mittagessen)

Rechnungswesen

(2 Tage) Sie lernen Ihren Buchhaltungsabschluss 2006 verstehen und leiten aus diesem Massnahmen und Erkenntnisse ab. Verstehen und Interpretieren einer Bilanz und Erfolgsrechnung – Kennzahlen ableiten und verstehen.

Freitag & Samstag, 16. und 17. Februar 07 / 09.00–17.00 Uhr / Kursleitung: Sascha Güntert, Unternehmensberater, Gadmen / Kursort: Meiringen / Preis: CHF 400.– (inkl. Getränk und Mittagessen)

Wie bewerbe ich mich – wie stelle ich mich vor?

Was ist heute bei einer Bewerbung wichtig? Vom Bewerbungsdossier zum Bewerbungsgespräch.

Für Lehrabgänger, Berufsleute, Wiedereinsteiger 3mal ab Dienstag, 20. Februar 07 / 20.00–22.00 Uhr / Kursleitung: Katrin Lüthi, Hasliberg / Kursort: Meiringen, Kirchgemeindehaus, Kirchgasse / Preis: CHF 100.– (Schulabgänger) / CHF 150.– (Lehrabgänger etc.)

Neuer Lohnausweis 2007 – Wir zeigen Ihnen wie es geht.

Dienstag, 16. Januar 07 / 20.15–21.45 Uhr / Kursleitung: Gabriela Streich & Daniel Hertig, Treuhand Lehmann & Bacher, Meiringen / Kursort: Innertkirchen / Preis: CHF 40.–

Weitere interessante Kurse

Beispiele und Tipps für die Erstellung eines Haushaltsbudgets

20. Januar 07 / 1mal / 14.00–17.00 Uhr / Meiringen / CHF 50.–

Verhaltensauffälligkeit beim Hund

Ab 15. Januar 07 / 3mal / 19.30–21.00 Uhr / Brienz Bächli-schwendi / CHF 75.–

Verhaltensauffälligkeit bei der Katze

Ab 19. Februar 07 / 2mal / 19.30–21.00 Uhr / Brienz Bächli-schwendi / CHF 50.–

Dessertkreationen einmal anders

Ab 31. Januar 07 / 3mal / 19.30–21.30 Uhr / Meiringen / CHF 105.–

Brot backen

13. Januar 07 / 1mal / 09.00–16.00 Uhr / Meiringen / CHF 100.– und CHF 30.– Material und Verpflegung

Kleine Autokunde für Frauen und mutige Männer

11. Januar 07 / 1mal / 19.00–20.30 Uhr / Meiringen / CHF 30.–

Leben mit Behinderung/en

Ab 14. Februar 07 / 3mal / 19.30–21.30 Uhr / Meiringen / CHF 85.–

Nothilfe bei Kindern von 0 bis 10 Jahren

(in Zusammenarbeit mit SRK Bern)
Ab 1. März 07 / 3mal / 19.00–21.30 Uhr / CHF 125.–

Anmeldung/Info:

Volkshochschule Oberhasli/Region Brienz
Kirchgasse 15, 3860 Meiringen
Tel. 033 971 38 62, Fax 033 971 38 31
email info@vhs-zib.ch/www.vhs-zib.ch

Sponsor und Ausbildungspartner: KWO



Erwachsenenbildung nächste Kurse

**Bürofachdiplom VSH
Handelsdiplom VSH**
Start anfangs Februar 07

**Kaufm. Führungslehrgang für
Gesundheits-/Medizinalberufe**
Start anfangs Februar 07

Details online und am
Informationsabend
nächstes Datum: 23.01.07

Beratungsgespräche
nach Vereinbarung

Telefon 033 655 50 30



Informationsabend

Dienstag, 23. Januar 2007, 19.30 Uhr

9. und 10. Schuljahr

- Obligatorische Schulzeit optimal nutzen
- Berufswahl und Berufsvorbereitung mit individueller Fächerwahl
- Mittelschulvorbereitung

Handel und Hotelhandel

- 1-jährige Ausbildung mit Bürofachdiplom VSH
- 2-jährige Ausbildung Hotelsekretärin
- 3-jährige KV-Lehre mit eidg. Fähigkeitszeugnis

berufsbegleitend

- Bürofachdiplom und Handelsdiplom VSH
- med. Sachbearbeiter/in, Arztsekretärin
- kaufm. Führungslehrgang für Gesundheits- und Medizinalberufe
- Computerkurse ECDL

Schlösslistrasse 7
3700 Spiez
Telefon 033 655 50 30



MARTHARUF
IMMOBILIENTREUHAND AG



verkauft in **Wengen**

3½-Zimmer-Wohnung

2 Gehminuten vom Bahnhof. Wohnfläche 67 m², 2 Balkone,
Baujahr 1983, schöne Sicht auf die Jungfrau, VP Fr. 490 000.-

verkauft am **Ringgenberg**

Haus/Hotel

Ideal für Bed and Breakfast, kleine Pension, mit Restaurant, nahe
Bahnhof, grosser Parkpatz, sonnige Lage.

verkauft in **Unterseen** in der oberen Goldey

4½-Zimmer-Wohnung

Baujahr 1985, ruhige, sonnige Lage mit prachtvoller Aussicht
auf die Jungfrau, Baurechtszins Fr. 1200.-/Jahr VP Fr. 395 000.-
zzgl. Garage.

verkauft in **Interlaken**

Attikawohnung

mit einmaliger Top-Aussicht über Interlaken von Briener- bis Thu-
nersee, auf die Jungfrau und in die Bergwelt, Zentrums- und
trotzdem sehr ruhig, gehobener Ausbaustandard, Wünsche kön-
nen noch angebracht werden, freie Raumaufteilung, Lift direkt in
die Wohnung, rollstuhlgängig, Wohnfläche 275 m², zwei grosse
Dachterrassen total ca. 80 m².

verkauft in **Goldiwil**

2-Zimmer-Dachwohnung

Baujahr 1976, Wohnfläche 47 m², Balkon mit Sicht über
Interlaken, sonnige und ruhige Lage, VP Fr. 220 000.-
inkl. Autoabstellplatz.

verkauft in **Matten** in 4-Familienhaus

3½-Zimmer-Wohnung

Obergeschoss-Wohnung
Süd/West, Fläche 94 m², Balkon mit schöner Sicht in die Jungfrau,
Neubau, guter Ausbaustandard z.B. Eigene WM/T, Wünsche
können noch berücksichtigt werden, Lift im Haus, Einstellhalle,
VP Fr. 380 000.-

verkauft in **Unterseen**

4-5½-Zimmer-Dachwohnung

Balkon, guter Ausbaustandard, Schwedenofen, sonnige und ruhige
Lage nahe Schulen, mit prächtiger Aussicht auf Eiger, Mönch und
Jungfrau. Garage und Parkplatz, VP Fr. 460 000.-

WWW.MARTHARUF.CH, INFO@MARTHARUF.CH
KIRCHGASSE 3, 3800 UNTERSEEN, TEL. 033 822 69 55

RE/MAX®

Nr. 1 in der Immobilienvermittlung

Wir verkaufen

in **Interlaken**

2.5 Zimmer-Wohnung

60 m², neuwertig, Lift und Balkon, zentrale Lage,
CHF 220'000.-

in **Grindelwald**

4.5 Zimmer-Einfamilienhaus

freistehend, beste Aussichtslage am Terrassenweg,
Cheminée, sep. WC, Garage, CHF 980'000.-

in **Matten**

5.5 Zimmer-Gartenwohnung

modern, in ruhig gelegenen 3-Familienhaus, Lift und EH,
Bezug Juni 2007, CHF 668'000.-

in **Goldswil**

Gewerbeliengenschaft

voll vermietet, 420m² Nutzfläche, mit einfacher
4-Zi-Whg, CHF 949'000.-

in **Bönigen**

MFH mit 4 Wohnungen

kpl. vermietet, sonnige Lage, sehr guter Zustand, viel
Infrastruktur und Garten, CHF 1'370'000.-

in **Wilderswil/Matten**

4.5 Zimmer-Neubauwohnung

mit Lift und EH, rollstuhlgängig, Wärmepumpenheizung,
ruhige Lage, CHF 430'000.-, Bezug Ende 2007

in **Goldswil**

MFH mit 5 Wohnungen

voll vermietet, guter Zustand,
CHF 1'480'000.-

Wir suchen für Interessenten

auf dem **Bödeli und Umgebung**

MFH, renovationsbedürftig

auf dem **Bödeli und Umgebung**

Bauland für EFH oder MFH

auf dem **Bödeli und Umgebung**

Einfamilienhaus, freistehend



RE/MAX Interlaken
Rosenstrasse 2
3800 Interlaken
Telefon 033 826 14 01
www.remax-beo.ch



LIVTA AG - UNTERSEEN

Tel. 033 828 33 33 - www.livta.com - info@livta.com

suchen Sie eine Mietwohnung?

suchen Sie Büroräumlichkeiten?

suchen Sie eine Eigentumswohnung?

suchen Sie Bauland?

unsere aktuellen Angebote finden Sie

in unserem Schaukasten im Stedtlizentrum

auf unserer Homepage



Kennen Sie mich?

Wenn Sie den Namen von diesem Mann aus Matten wissen, er ist verheiratet und arbeitet seit rund drei Jahren bei der Kabelfernsehen Bodeli AG, dann senden Sie bitte die Lösung mit Ihrer **Adresse** und **Telefonnummer** an:

BodeliInfo, Wettbewerb, Doris Wyss,
Brunnengasse 163E, 3852 Ringgenberg.

Einsendeschluss: Freitag, 12. Januar 2007

Die Auflösung des Wettbewerbs und der Gewinner werden in der Februar-Ausgabe bekannt gegeben.



Veranstaltungen Januar

Interlaken, Matten und Unterseen

Die **Veranstaltungsdaten** können für die **Ausgabe Februar 2007 bis Freitag, 12. Januar 2007** an folgende Adresse gesendet werden: **Interlaken Tourismus, Höheweg 37, 3800 Interlaken, Fon 033 826 53 00, Fax 033 826 53 75, E-Mail: mail@interlaktourism.ch, www.interlaktourism.ch**

- | | |
|------|---|
| 1.1. | 1.–Jänner-Kracher – grosses Neujahrsfeuerwerk und Open-air Rockkonzert.
Ab 16:00, Unterhaltung entlang des Höheweges mit diversen Vereinen. 17:00–17:45, Auftritt der Rockgruppe «Burrell» auf der Bühne Höheweg. 18:00–18:30 «Hamberger» Feuerwerk mit 5 Bildern, auf der Höhematte. 18:30–19:45, Auftritt der zweiten Band, den «Lovebugs» aus Basel. Eintritt frei. Durchführung bei jedem Wetter. 18:30–22:00, Hardermannli-Beleuchtung realisiert von Lichtkünstler Gerry Hofstetter. Festwirtschaft entlang des Höheweges von 14:00–22:00. Parkplätze auf dem Militärflugplatz. Pendelbusse Flugplatz – Zentrum (Hotel Du Nord) ab 17:00. |
| 1.1. | «Mattentanz» mit der Teamwork Band.
Ab 18:00, Mattenhof Resort. Info: Tel. 033 828 12 81. |
| 2.1. | Harder-Potschete, alter Volksbrauch mit Umzug.
Programm: 13:30, Besammlung der Potschetten auf dem Marktplatz. Abmarsch um 14:00 (Route: Marktgasse-Stadthausplatz-Räuberecke-Bahnhofstrasse-Höheweg-Hotel Victoria-Jungfrau-Marktplatz). Ab 15:00, Präsentation der Holzmasken auf dem Marktplatz, Wettbewerbsverlosung, Konzerte und Vorstellung der Teilnehmer. Anschliessend Beizencher der Potschetten und der teilnehmenden Formationen. www.harderpotschete.ch |
| 2.1. | Musikalische Unterhaltung organisiert von der Stadtmusik Unterseen.
Inkl. Festwirtschaft. 13:30–21:00, Gemeindesaal beim Stadthausplatz Unterseen. |
| 2.1. | Harder-Potschete-Party auf südamerikanische Art.
Musik + Tanz mit Rafael Copa Et Band aus Bolivien. 17:00–00:00, Latino-Bar «Las Rocas», Marktplatz. |
| 2.1. | Harder-Potschete-Party mit Dano Paladini Et Band.
Catman-Blues. 1. Konzert um 15:30 / 2. Konzert 21:00–01:00. Im Restaurant Brasserie 17. |
| 2.1. | Harder-Potschete-Party mit den Bands «Santanico» (Venezuela) und «Lava» (NL).
22:30, Restaurant Goldener Anker. Tel. Vorverkauf: Tel. 033 822 16 72. |
| 3.1. | Konzert «Musik am Hofe der Zaren» mit dem russischen Ensemble der Philharmonie Wladimir.
Festliches Galakonzert mit den «Königen der Kammermusik». Meisterwerke der russischen Klassik. 20:00, Kirche Unterseen. Eintritt frei, um Kollekte wird am Ausgang gebeten. |
| 4.1. | Konzert mit der Rockband «Kick Down».
21:00, Restaurant Brasserie 17. Eintritt frei. |

Bodeli Brocki

www.boedelibrocki.ch

Haus- und Wohnungsräumungen!

Öffnungszeiten:

Montag	Geschlossen
Di bis Fr	09.00–11.45 Uhr / 14.00–18.00 Uhr
Samstag	09.00–16.00 Uhr

Tel. 033 845 84 27

Untere Bönigstrasse, 3800 Interlaken
Interlaken Ost – bei Coop Heim und Hobby und Otto's

Das Bodeli-Brocki ist ein Bereich des Seeburg-Arbeitszentrums Interlaken und bietet erwerbsbeeinträchtigten Menschen die Möglichkeit, an einem geschützten Platz zu arbeiten. Der gemeinnützige Verein Zentrum Seeburg ist Mitglied der SKOS (Schweizerische Konferenz für Sozialhilfe).

Unterstützt wird der Wettbewerb von:

... für wohlige Füess
Praxis rund um die Fuess
Fuesspflege / Pedicure
3812 Wilderswil
079 315 51 31 Nathalie Fuhrer

6 BRUNO'S
pizza
Kurier
033 823 78 78

Zu gewinnen gibt es 1 QuickNet-Halbjahresabo HomeConnect plus im Wert von Fr. 270.–, offeriert von:

Kabelfernsehen Bodeli

Kabelfernsehen Bodeli AG · CH-3800 Unterseen
Tel. 033 827 01 01 · Fax 033 827 01 09
www.kabelfernsehen.ch

AUFLÖSUNG WETTBEWERB DEZEMBER

Zwillingspaar
Michelle und Fabian Gruber, Ringgenberg

Der Gewinner:
Luca Urfer, Goldswil

Herzliche Gratulation!



BEATENBERG – NIEDERHORN, MIT BUS AB INTERLAKEN



FÜR NACHTSCHWÄRMER UND SCHLITTEL-FANS ORGANISIERT INTERLAKEN TOURISMUS IN ZUSAMMENARBEIT MIT DEN NIEDERHORNBAHNEN JEWEILS FREITAGS EINE FAHRT ZUM ABENDLICHEN SCHLITTELN AM NIEDERHORN.

DAS ANGEBOT «STERNENSCHLITTELN PLUS» BEINHALTET FONDUEPLAUSCH (EXKL. GETRÄNKE) IM BERGHAUS UND EINEN GLÜHWEIN BEIM BÄRGRESTAURANT VORSASS. MÖCHTEN SIE EINFACH NUR SCHLITTELN? DANN BUCHEN SIE DAS ANGEBOT «STERNENSCHLITTELN» UND GENIESSEN UNBESCHRÄNKTES SCHLITTELVERGNÜGEN ZWISCHEN NIEDERHORN UND VORSASS.



Programm, jeden Freitag, 29. Dezember 2006 – 16. März 2007

18:45	Abfahrt mit Bus ab Bahnhof Interlaken West
19:20	Gondelbahnfahrt Beatenberg – Niederhorn
19:40 – 21:10	Fondue im Berghaus Niederhorn
21:10	Schlittenfahrt Niederhorn – Vorsass
22:00 – 22:30	Glühwein im Bärrestaurant Vorsass
22:40	Abfahrt Niederhornbahn ab Vorsass
23:00	Abfahrt Bus ab Beatenberg
23:30	Ankunft mit Bus in Interlaken West

Angebot Sternenschlitteln Plus

(inkl. Fondue, 1 Glühwein, Schlittenmiete, gemäss Programm oben)

Erwachsene CHF 55.00

Kinder 6 – 16 CHF 30.00 (in Begleitung 1 Erw.)

Angebot Sternenschlitteln

(nur Fahrt, Schlittenmiete, unbeschränktes Schlitteln)

Erwachsene CHF 40.00

Kinder 6 – 16 CHF 20.00 (in Begleitung 1 Erw.)

Information/Reservation

Reservation erforderlich bis jeweils am Freitag bis 15:00.

(Max. Teilnehmerzahl 50 Pers.)

Interlaken Tourismus, Höheweg 37, 3800 Interlaken

Teilnahme auf eigene Verantwortung.



Winterbekleidung und gute Schuhe sind obligatorisch. Schlittelpiste nicht beleuchtet. Bei zweifelhaftem Wetter und/oder Sturm gibt das Infoband ab 16:00 Auskunft, Tel. 033 841 14 20.

06'07

SPONSORED BY

LOWA
...simply more



INFORMATION UND RESERVATIONEN

INTERLAKEN TOURISMUS
HÖHEWEG 37, POSTFACH 369
CH-3800 INTERLAKEN
TEL. +41 (0)33 826 53 00
FAX +41 (0)33 826 53 75
MAIL@INTERLAKENTOURISM.CH
WWW.INTERLAKENTOURISM.CH



VERANSTALTUNGSKALENDER

- 6.1. **Winterzauber der besonderen Art «Feuer, Eis und heisser Tee».**
Open-air in Beatenberg organisiert von Stadtkeller Unterseen und Kulturpunkt Beatenberg.
Treffpunkt: 19:00, Infopavillon Rischeren, Beatenberg. Weitere Auskunft: Naturdrogerie Metzger Beatenberg, Tel. 033 841 12 30.
- 8.1. **Märlistunde für Kinder im Vorschulalter.**
Für Kinder ab 4 Jahren. 14:00–14:45, Bödéli-Bibliothek, Marktplatz Interlaken.
- 9., 16., 23., 30.1. **Folklore-Abend mit dem Duo Stägreif.**
Solojodlerin Margrit Amacher und Alphornbläser Armin Sigrist. 19:30–22:00, Restaurant Chalet, Hotel Oberland. Eintritt frei.
- 11.1. **Konzert mit der Rock- & Bluesband «In June».**
Feat. Alex Künzli. 21:00, Restaurant Brasserie 17. Eintritt frei.
- 12.– 14.1. **TV-Aufzeichnungen «Hopp de Bäse».**
Aufzeichnung der beliebten TV Sendung im Restaurant Spycher, Casino Kursaal. Gratis und live. Karten können unter Tel. 056 441 71 42 zu Bürozeiten von Mo bis Fr bestellt oder am Info-Schalter von Interlaken Tourismus abgeholt werden.
- 16.+ 17.1. **5. Internationales Alpensymposium.**
Thema «Business Energy – Business Ethics». Corporate Governance gestern, heute, morgen.
Mit internationalen Weltstars und anerkannten Spezialisten als Referenten: Bob Geldof, DJ Bobo, Prof. Dr. Gertrud Höhler, Pater Dr. HJ. Zoche, Sabine Asgodom, Rainer Salzgeber, Bertrand Piccard, Prof. Dr. M. Raich, Dr. Dieter Kissling, Prof. Dr. Paul Vogt. Im Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa. Homepage: www.alpensymposium.ch
- 17.1. **Zauberlaterne Bödéli – Filmklub für Kinder.**
Film zum Lachen, Träumen, Weinen oder ein bisschen Fürchten für Kinder der 1. – 6. Klasse. 14:00, Kino Rex. Anmeldung: Infoladen der Jugendarbeit Bödéli, Spielmatte 37, Unterseen, Mittwoch, von 09:00–11:00 oder eine halbe Stunde vor Beginn der Vorstellung im Kino Rex. Info-Tel: 033 823 10 69.
- 19.1. **Konzert mit der Rockband Span.**
22:30, Restaurant Goldener Anker. Vorverkauf: Tel. 033 822 16 72.
- 20.1. **Johann Strauss Walzergala mit dem Minsk Orchestra/Tänzer Bolschoi Oper Minsk.**
Titel «Wiener Gschicht'n». Dirigent und künstlerische Leitung: Wilhelm Keitel. Solisten: Kathrin Frey (Sopran), Christian Tschelebiev (Bass). 20:00, Casino Kursaal. Vorverkauf: TicketCorner, Tel. 0900 800 800, www.ticketcorner.ch / Direktverkauf: Post Interlaken, Meiringen und Grindelwald. Ticket Hotline Tel. 052 366 0 848.
- 20.1. **«Gidi – gadi – geiss» – Musikstück für Kinder mit dem Ensemble klappVox.**
Alte und neue, vertraute und fremde, gefundene und erfundene Lieder für Menschen ab 4 Jahren. 16:00, Stadtkeller Unterseen. Vorverkauf: ab 13.1. bei Droga Drogerie, Unterseen + Interlaken Ost, Tel. 033 826 40 40.

erst Stöckli... dann aber **STOKKE**

a+5 design
wohn-kultur die belebt
hintergasse 17, 3110 münsingen 031 721 12 36
www.asdesign.ch info@asdesign.ch

**Wir wünschen Ihnen
frohe Festtage und ein
gesegnetes neues Jahr!**



Schreinerhaus

Möbel massgeschreinert

ab 9. Januar gilt wieder:
Öffnungszeiten Ausstellung
Di bis Sa 8.00–12.00 Uhr
oder nach Vereinbarung
Telefon 033 822 8 27



Wollauflagen Wollkissen Wollduvets
Beim Hüsler Nest Partner in der Region:
Beat Zaugg Florastrasse 9 Interlaken

Restaurant Troja

Familie M. & M. Eggs

Scheidgasse 42
3800 Unterseen
Telefon: +41 (0)33 822 76 16
Mobile: +41 (0)79 439 42 09
e-mail: alpenruh@bluewin.ch
<http://mypage.bluewin.ch/hotel-alpenruh>



Zmörgele à discrétion!
Geniessen Sie das reichhaltige Frühstücksbuffet. Jeden Samstag von 8 bis 11 Uhr.
Preise: Fr. 15.– für Erwachsene; für Kinder nur Fr. 1.– je Altersjahr.

Zentrum Artos Interlaken
3800 Interlaken, T 033 828 88 44, www.artos.ch

sie feiern - wir fahren

Toni Tours & Taxi

CH- 3800 Interlaken
☎ 0800 80 00 13

Private Spitex

Sana-Team

- M. Anderegg
Natel 079 756 62 36
- E. Seiler
Natel 079 513 34 36
- B. Gilgen
Natel 079 517 62 19

Von allen Schweizer Krankenkassen anerkannt!

raeuber oelag

Heizöl / Diesel / Benzin
Tankstellen / Autowaschanlage

HEIZEN MIT ÖL.
ENTSCHIEDEN RICHTIG.

Untere Bönigstrasse 21, 3800 Interlaken
Telefon 033 822 74 75 / Fax 033 823 32 75
www.raeuberuel.ch / info@raeuberuel.ch

Hess Bestattungen

Ihre Vertrauensfirma im Amtsbezirk Interlaken

- ❖ Beratung
- ❖ Vorsorge
- ❖ Bestattungsdienste
- ❖ Überführungen
- ❖ auch international

vormals 50 Jahre
Bestattungen Stähli
Verbandsmitglied

Tel. 033 826 63 40

VERANSTALTUNGSKALENDER

- 25.1. **Tanznachmittag für Senioren.**
Organisation: Pro Senectute. 14:00–17:00, Casino Kursaal.
- 27.1. **Kinderfasnacht mit der Bödeli Rassel Bande.**
Programm: Ab 15:00, Besammlung auf dem Marktplatz. 15:30, Start des Umzugs durch Interlaken (Höheweg). Mitwirkende: Guggemusik Grönbachgusler aus Merligen, Kinder-Harder-Potschete, Trychler aus Matten, Kindergartenkinder und Kitu vom Bödeli und andere. Anschliessend Fest im Restaurant Aare-Café mit Guggemusik, Kinderschminken, Gruppenkostüm-Prämierung und weiteren Attraktionen.
- 27.1. **«Politsatire!» mit dem Kabarettisten Andreas Thiel.**
20:15, Kleintheater Schlosskeller, hinter Schlosskirche. Vorverkauf: ab 20.1. bei Buchhandlung Krebsler, Höheweg 11, Tel. 033 822 35 16.
- jeden Fr **Sternenschlitteln auf dem Niederhorn.**
Mit Busfahrt organisiert ab Interlaken. Fondueplausch auf dem Niederhorn und Glühwein im Bergrestaurant Vorsass. Abfahrt Busstation Interlaken West 18:45, zurück 23:30. Anmeldung am Freitag bis spätestens 15:00 bei Interlaken Tourismus, Tel. 033 826 53 00.
- bis 2.1. **Unterhaltung + Tanz mit dem Duo Jenny + Jörgen.**
Täglich, ab 20:00, Restaurant Chalet, Hotel Oberland. Eintritt frei.
- bis 3.1. **Swing & Jazz-Unterhaltung mit dem Annetta Zehnder Trio.**
Täglich von 18:30–20:00 und ab 21:30 bis kurz vor Mitternacht. Viktoria Bar, Grand Hotel Victoria-Jungfrau.
- bis 7.1. **Galerie der Kunstsammlung Unterseen, Stadthaus Unterseen, Dachstock.**
Querschnitt durch das Schaffen der bildnerischen Künstler des Berner Oberlandes, bereichert von Gästen von auswärts. Sonderplatz: Sanae Scheuber-Sakamoto. Gäste: Ernst Jordi (Skulptur), Remo Stoller (Fotografie), Rolf Fisch (Zeichnungen, Aquarelle). Offen: Dienstag bis Sonntag, 15:00–18:00. Zusätzlich: Do, 19:00–21:00, So 10:00–12:00.
- bis 28.1. **Gastro-Galerie Schiffsrestaurant, Ländte Interlaken Ost.**
«Weihnachten im Hühnerstall», Bilder von Charly Bühler. Offen: Dienstag bis Freitag und Sonntag, 09:30–18:00 / Samstag, 09:30–24:00.

Aenderungen vorbehalten

**DEN ERFOLG IM 2006 HABEN WIR IHNEN ZU VERDANKEN!
WIR FREUEN UNS AUF DIE ZUSAMMENARBEIT
MIT IHNEN IM 2007 UND WÜNSCHEN IHNEN ALLES GUTE!**

HERZLICH, DAS BÖDELInfo-TEAM



WEBER AG VERLAG

X-BOARD

DAS MÖBELFEUER



- Grosse Auswahl an Cheminéeöfen
- 10% Rabatt auf Ausstellungs- und Lageröfen
- Fachmännischer Liefer- und Montageservice



GABO



Q-BIC



PALO



PILAR



NERO

Inter•Kamin AG
Interlaken

Seestrasse 6, 3800 Unterseen
Tel. 033 822 73 73, www.inter-kamin.ch

**Besuchen Sie
unser Ofenstudio!**

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag

8 – 12 h

13.30 – 18.00 h

oder nach Vereinbarung Tel. 079 214 88 88